

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Provincies un mes . . . 0'25 Ptas.
Estranjé un any . . . 6'00
Número corrent . . . 0'05 cénts.
No retornam ets originals.

Direcció y Redacció: Arabi 6-pral.
Buzón: Kiosko, A. Cebrices.-Cort.

DOMICILI DE «ES MASCLE ROS»
BUREKA: CONSEJO DE CIENTO 336
BARCELONA



Anuncis a n'és «FOCH Y FUM»

(Per setmanes y amb variació)
Plana entera (prosa o vers) 100 Ptas.
Id. mitja 60
Id. quarta part 35
Versos de 10 retxes, décima 2
Id. de 5 id. quintilla 1
Amb prosa cinch centims per paraula.

(Tirada: 4000 exemplars)

Setmanari bilingüe inimich de ses penes y amich d'es bon humó

Impresiones de mi destierro

XIII

Civismo y cinismo

—¡Hombre! Se me ponen los cabellos de punta al oír tus relatos. ¿Acaso has dejado de ser mallorquin?

—Eso jamás. Yo amo, idolatro, respeto, aun mas, siento veneración por la bella Isla donde me engendraron, donde vi por primera vez la luz, donde respiré el dulce aroma que despiden los numerosos jardines y espesos bosques, donde oí el dulce murmullo del Mediterráneo que baña la Roqueta en su derredor, donde aprendí mis primeras letras, yo adoro a Mallorca, pero al pensar que el hipócrita mallorquinismo es quien me ha desterrado de tan bienhadado suelo, no puedo enmudecer y, es forzoso convencerte que la curación del crónico mal que padece mi Patria chica, necesita la intervención de un cirujano mayor, que, empuñando la pluma como bisturí, corte de una vez la gangrena para que no se infecte lo que por milagro sano está todavía. Hay que combatir al caciquismo, hay que exterminar el favoritismo y hay que haer triunfar la razón, porque en un país como España, donde no se habla mas que de la pureza del sufragio, es incomprendible que siempre nos veamos representados por las mismas sanguijuelas, de las cuales protestamos continuamente y que significa la elección de los mismos a quienes hemos protestado? Demuestra claramente y hace manifiesta la intervención del cacique valiéndose de la coacción. ¡Guerra al caciquismo! ¡Muera el favoritismo! ¡Abajo el canalismo!

—¡Prou! ¡Prou! Vamos por partes. «La Vanguardia Balear» no combate al caciquismo?

—Este es su programa precisamente, pero como que el caciquismo puede ejercerse en gran escala y en pequeñas partículas, he aquí que «La Vanguardia» por mas esfuerzos que haga, no podrá extinguirlo ni merece el honor de combatirlo.

—¿No es órgano del «Fomento del Civismo»?

—Te diré: Al «Fomento del Civismo» hay que dividirlo en dos bandos. Hay allí hombres que valen mucho, y es tanto lo que valen, que no hay nadie que comprarlos pueda, ya que su excesivo valor no está al alcance de las fortunas caciquiles, son hombres que respetan tanto su voluntad, como la honra de su propia madre. Estos, en su mayoría, son poco populares, hacen mucho bien al prójimo sin que nadie se entere, son los verdaderos civicos, hombres de sano intelecto, hombres que ni siquiera se preocupan del «órgano» ni del «organista» «Manitas» quien toca cualquier teclado sea con el viento que sea. Ahí tienes a los civicos. Luego hay el otro bando de civicos sin V pero con N, quienes mariposeando en torno de sus favorecedores, utilizan el semanario para personificar a D. Fulano de Tal quien se ha dado de baja, para combatir al proletariado que se cobija bajo el techo de la Casa del Pueblo. . . .

—Oye; ¿y esta Casa del Pueblo, no es regalada por el millonario Verga?

—Sí, lo es, otro día hablaremos de esto. Pues como te iba diciendo, dándole de bombo y platillos con «La Vanguardia Balear», politiquando cínicamente y sacando los trapitos al sol, a cuantos son anejos a la política de Maura.

—¡Del funesto Maura!

—Crees tu que un periódico de corazón maurista puede acometer contra el caciquismo?

—Esta pregunta queda contestada con solo recordar los debates parlamentarios con respecto a las últimas elecciones.

—¿Crees tu que Mallorca es maurista?
—Como creerlo. . . .
—¿Que ha hecho en su vida política el señor Maura en bien de Mallorca? Nada. ¿Que se puede esperar de él?

—Nada.
—Te equivocas; puede esperarse que se cumpla una profecía que hizo al iniciarse la fundación de una fábrica de tabacos en Mallorca, a lo que contestó el profeta después de negar su apoyo: «Es mallorquins han d'arribá a aná vestits d'estora.»

—Me parece recordarlo.
—Y ante tal agravio, ¿puede el señor Maura sacar mayoría en la Isla si no clava la zarpa el caciquismo?

—No es posible.
—Entonces en las últimas elecciones la obtuvo y ¿como puede «Manitas» perseguir a los caciques si debiera empezar por perseguirse a si mismo?

—Será que no cree con las profecías de Maura.

—A un hombre que cree con la infalibilidad del Papa, puede hacerse creer cualquier majadería. Es un traga-bolas, que todo se lo traga.

JORGE MARTÍ ROSSELLÓ.

Barcelona—Septiembre—1919.

NA CHULA ha mort
Requiem scat in pace.
(Recuhiu es cans que tenen la pássea)
Es seu inconsolable propietari D. Pep Riaya condecorat en sa gran creu d'es matrimoni, suplica a tots ets amichs de Barcelona, que acudescan a s'enterro que sa celebrará a sa Gran-Via Diagonal y suplica a n'és compañeros mallorquins que el veren en película juntament amb en Pelecol y en Mata-seises, que acompañin amb el sentiment a n'és futur dueño de sa cusseta D. Bartomeu Suau, a n'el cual l'hey havia promesa viva y no l'hey envia morta porque com era tant petita, sa pell no li bastaria per fersen unes sabates ni una cñimbomba.
Mori después d'havé rebuts ets ausilis médiés d'un gitano.
Bon repós y bon remey.
¡Plorau mallorquins que en Riaya plora!

D'INCA

Avuy, primer día de mercat d'el mes de Septiembre, ja de bon mati sa vislumbra inusitada animació, per tot arreu se veuen grupos d'obres huelguistes, pareyes de sa Benemérita rondan per plases y carrés y apareixen uns cartelóns prohibint sa venta en gros, fins a certa hora, de verduras y altres mercaderías, en so únich fi de que no sia explotada sa clase consumidora. Aquesta medida disgusta a mitja dotsena de acaparadós y revenedós y en camvi favoreix sa generalitat. Van aumentant es grupos y es sabaters huelguistes van alternant y camviat impresions en sos compañeros de Lloseta y Alaró que igualment sa troben amb'huelga, cuyos grupos, añadits a sa presencia considerable de dijoves, donen per resultat un verdadé dia de gran feria.

Llega la noche y sa reunen nostros Administradós en número de tres. ¿Que bufes, Pinoy? Sembla que aquests señós concejals nostros, o be han pres manies y tenen pó d'una o altra febra infecciosa qu'hey puga havé a dins nostros Salón de sesiones o sa fumen de la virolla. De totes maneres ja may tendrá rahó d'essé tanta pasividad. A devant tal estat de cosas apaga y vámonos. Tenim sense li-

quidar encara sa cobraasa d'impuestos per utilidats d'els anys 1917 y 1918, sense confeccionar los de l'any corrent y fenece el tercer trimestre, tenguent impagades un sin número de factures, obligaciones, intereses vensuts y, amb una paraula, son tantas ses cosas que tenim que aixó seria el cuento de nunca acabar.

Despierta, poble pagano, y ten en conta que cada cual de noltros, cuant a casa nostra tenim un moble inservible, li donám o fogó o porxo.

¿Estám entesos? Idó, vivos que anám casi sense sabates y mos fan está a les fosques fentmós pagar en bons dobbés y relligiosament alumbrat inmejorable. ¿Que podém esperar fassen nostros Administradós per millorar de servici, participant varios d'ells de lo que jo vuy di y voltros sabeu?

En resumen, asuntos resoltos cap ni un y, en camvi a resoldra. . un xinxé.

Barbó y Barbé inqueros.

Ma descuidava de dirvos que s'asunto d'importantes que tractaren en mes brio los reunits Administradós inqueros, va essé tractá de llevá es capell, per inservible, a sa casa que tenim feta, de recién construcció en mitad plassa d'es bestia. Conste que lo consider de suma necesidad pero ¿No vos assembla que sería de mes trascendenci y agrado que tractasin en serio de posá una gorra a sa Cortera? Voltros tenu sa paraula.

Es Barbó envía, per plech separát, reseña novillada día 7, que no publicám qer no ocupá massa espay; sols consignám, com a dato, que una vegada mes quedá demostrat qu'es concejals inqueros son mes devots de aná a n'és toros que a sa sesió.



Radiograma urgent

Inca a Ciutadans y pajesos.

Vista imposibilidad resoldra huelga sortim, majoria sabaters inqueros, per Palma, Solle, Lloseta, Lluchmajó y Sansellas, d'on tenim ofertes favorables.

Forsa, salut y suerte por los que quedan.

Xim.

De Manacó

Per dins Son Negre n'hi passen de bastant fosques.

Una atlotá de per allá, es dijons sant passat, agafá es seu novio, un morenet. . . com una mora y li digné:

—Demá és es dijous sant y com es costum de cada any fe pa Son Negre es devallament, pories veni a canostrá y d'amagat de mumpare el ferém a n'és nostro gust y agrado.

A l'hondemá, a s'hora convenguda, es novio sa presentá a ca s'atlotá montat dalt un ego y cuant ella el ma veu li diu:

—Hauries de retirá sa bisti d'aquí porque sa gent de pa Son Negre es el diantra per veurey a les fosques y com som fosque, trop qu'hauries d'entrá s'animal.

S'atlot, qu'es ben criat, acte seguit agafá s'ego y l'entrá a dins sa casa. Es dos enamorats també s'en éntrenen, s'assegueren, s'aixicaren, entraren. . . mes per endins y a l'entratant, s'ego, que no estava tan endins com ells foji de dins la casa no quedant-li mes remey a n'és morenet que deixá in statu quo su grata labor y sercá s'ego.

Mira que mira per tot, y res, aquell homo pareixia qu'estava desesparat de tot, cuant volgué la mala sort que sa topás en s'hompere.

—Y ara de que anám per aquí a n'aquestes hores?

—Ola, que sou vos.
 —Tot a un tros.
 —Idó jo... jo..., estich cercant s'ego.
 Mediaren unes quantes paraules mes y sa despediren sense qu'és vey sospitós es tu autem.
 Disapte qui vé continuarem y sabreu lo milló.

Bons Ayres

Bons Ayres

Caragols, marisch, peix frit per bon gust y tots es caires tant de dia com de anit es puesto mes distingit es sa Fonda de Bons Ayres.

Bons Ayres

Entrevistas en so desterrat

D. Sebastiá Perelló (a) Mal-temps el cual m'extraña que no dugués paraygo, s'estanqué d'és Banch de s'Oli el cual ma dugué recuerdos d'és GANANCI d'Artá, demunt cuya salud vatx fumá de braó un puro de primera bona que duya n'Amer per conta d'ell, y assegut a n'és Trink-Halle juntament en D Toni Miralles alférez d'Artilleria el cual confessá que no era parent de s'escultural coupletista y jo heu crech perque no s'assemblen ja que ella no du mostatxos (a sa cara) y ell si, D. Bernat Bestard dependent de «Can Figuerola» el cual ha begut moltes de vegades algo de sa Font de ses Tortugas, D. Miquel idem de «Can Ribas» que allá hont arriba en sa mà no emplea escala, D. Agustí Estarellas que prefereix está a Barcelona amb'ellas que Sansellas y es meu jermá majó TONI (es llinatjes ja los sabeu de memoria).

De Solle

Ja qu'he afinat s'autó de s'article sobre aquella joya que fa feina a C'an Prom suplich a n'aquest fulano qu'escriu en nom fals que un'altra vegada si miri si vol evita compromisos. Si te ganes de fe barayá aquella pareya que noltros coneixém, es un'altra cosa. Hey ha una casa qu'es un'especi d'agenci de fe partits, la cual está situada vehinat de C'an Bleda y si es que no vulguis perde temps ja saps lo que fa comvé.

Que prengui nota tothóm ara qu'es temps sa refreda que aquest joye de sa Bleda fa ses cartes sense nom.

Es President.

Telegrama

Calle Socorro.—Joven rubia 16 años, 4 días veraneó, Pueblo de la Isla, Madre escándalo, dinero la compone, porque consiente.

Agencia Milan.

Varios vehinats de s'aristocratich cotlegit carreronoñil declaren qu'és imposible sa vida en tot es barrió qu'el circunda, per causa de que ses qui tenen cartilla per ilustració d'ets incautos estudiants emplean durant es seus recreos unes frases mes verdes que una col borrachona y es qui no fan gimnasia ritmica formen uns coros que cuant no fan ploura ja es perque está seca hasta sa Font de na Xona.

Altra temps sa mestre empleava puntero pero el va perda y comprá una patena y es resultat ja no es igual.

Per paga es vigilant o guardia nocturno, s'en va a pescá gamba y així es vehinats que no poren dormi de dia menos poren dormi de nit.

Tothóm desitja salut pero no tant de renou per tant, si no voleu brou ná beureu amb'un embut.

Un dormidó.

Unes messións

Pintó

Es pintó Bartomeu Gay a tots vos posa messións que ell no n'ha trobat cap may que fasse mes bon trebay en carros y carretóns.

Pintó

D'és Capdellá

Adiós, valent Capdellá. adiós sogres malcriades en llengó que devagades mareix ben molt es tayá, perque anau sempre a embuyá coses inventades nostres, FOCH Y FUM a totes costes vos darém per fervós pó. ¿N'ós ve qu'en no esserhi jo engreixerán fies vostres?

Adiós falses atlotetes qu'és diumenjes feis sa planta y una especi de taranta m'asemblan sense pastetes, comprauvos prest camietes que moltes gran falta en tenen y ets hemos que vos pretenen los sabreu prest dominá. ¿N'ós ve qu'en Miquel Boscá n'ós d'és qui de l'Horta venen?

Adiós joh tu, vermeyet, que t'agrada cercá mascles que sien de bones castes pa s'amiga na santet qu'en que assembla beateta a mi ni un pelet m'agrada, lletjeisch a sa seua cara de que la sap bastant llarga. ¿Que n'ós ve que aquesta carga fa es pes d'una tonelada?

Adiós mascles atrasats, vos volien deverti, ser-

cant abusá de mi pero may heu heu lograt, alerta a pegá un esclaf ja que ben prest tornaré y seré foquifumé traguentvos tots es recóns. ¿N'ós veritat qu'és melóns sap en Boscá ahont los te?

Adiós tot s'Ajuntament d'és poble d'és Capdellá, es camins feis arreglá que no hi pot passá sa gent, s'alcalde no hi surt perdent perque ma te es caminé qu'el fa fe de jornalé a dins ses seues marjades. ¿Que n'ós ve que de clocades na mereixen un xinxé?

S'alcalde d'és costé d'és sahim.

De s'Arraval

La setmana pasada na passá una de bona. A pesar d'és boicot pujaren dos sabatés a n'és tranvia y un diu a s'altra.

—Ara men vaitx a cercá uns cuants civils y un esquirol.

Es guardia civil, qu'estava a so plataforma, en bon modos, li va di:

—Jermá, no heu de parlá d'aquesta manera. Entraren en discussió y tres llargues, tres curtes, es sabaté fort y n'ot moguis y es guardia si es així o si no es així, s'en anaren tots dos a ca na Siana de Cort y es sabaté demana allá.

—Ma velen vendra un velló de sivils y un esquirol!

A ca na Siana li donaren lo que demanava pero es guardia no quedá encara convensut exclamant que alló no poria essé y qu'és sabaté y la casa estaven convenguts.

Cridá es señó y li demaná señalant ets objectes si alló era civils y lo altra esquirols.

—Així los anomenen es sabatés fa molts d'añys. Es guardia civil torná prenda tranvia altra vegada mentres es sabaté s'aturava a ses Copiñes a buidarné una.

Es Mascle Moreno.

Fonda acreditada

La Estrella

Ni pajes ni ciutadá de La Estrella may s'hen deixa ja que cap parroquiá es queixa si a tal fonda va a menjá, tampoch heu fan pagá cá, ses raccións son aumentades en molt bon gust presentades y serveixen sens descáns pues volen fe parroquiáns en que hen tengan ja a grapades.

La Estrella

D'Artá

A n'és carré de la Pureza tenim una famella molt sandunguera y molt salerosa que te un defecta la mar d'antipátich y es aquest es de xerrá de mes y preocuparsé sobre tot de sebre com les sa comp ón en fulano o na sutana.

S' no muda de posehi li farém uns cuplets per cantá en sa tonada d'és morrongó que serán devertits ferm.

De paso li añadim que sa pot excusá de parlá el castellano y di la Buenaventura perque, la veritat heu fa malament ferm.

Siurellito.

De Capdepera

Fas present a n'aquelles dues famellasses que van a prenda la fresca per dins sa garriga de C'an Pau d'és Clepé es diumenjes decapvespres, que si es qu'hey tornin o no s'en hi menin serigotells o fassen ses coses mes d'ocultis.

Vist p'és meus propis uis, diumenje passat hey anaren en tres verdarols mes calents qu'és fogué d'un fumadó d'esca y elles, si'n sendrien de caló també que, de un algarrobo a la sombra los mostraven ses randes d'és pantalons... en randa.

¡Llástima d'eclipse solá.

Es ca gros.

Un bon consej

Estarellas

Es qui vulga un bon calsat que vaje a Can Estarellas que per mascles y famellas allá el venen reforat no el veuréu may espeñat per tant no sién jueus y ficzauvos en sos preus que son amb'economia y aniréu de nit y dia ben engalanats de pens.

Colón 68

De Santañy

Va bola per aquella que s'altra dia aná a cercá un pané de figas de moro y ja les va trobá cohides.

Quina sort, per qui te po de pues, pero a n'aquesta ses pues no l'asusten ja que n'hi clavaren una de regulá tamañy, pua que li va havé de treura en Bartomeu en molt de gust y en grossa suada.

Tanta sort que sa pua no podria está aficada a lloch milló y sin embargo a s'instant d'és treura, li agafá mal de có, brollá un roy de sanch y valga, valga en Tomeu que li estroncá sa rierada y ja sa

diu que si no si aplica un remey radical li durará es rossich fins a Pasco florida.

Sa mara du na Maria diu que li sap molt de greu emperó sa d'en Tomeu diu que mes s'en mereixia.

Un qu'en menjava.

Un bon consej

Fonda Peru

¿Per menjá be y segú?

Es per damés que serquén puesto que no trobaréu un lloch mes net y oportu que sa Fonda d'el Perú que allá es fan uns bons roñóns fent grosses ses raccións que es parroquiá que s'hi enganxa creísmé que es posa sa panxa en bones condicións.

Juan Sanso

Festa de Santa Eugenia

Donám s'enhonorabona a sa comisió organizadora y el señó Rectó qu'és... tuga a caseua.

Benvenguda va essé sa Banda de música que va tocá unes pessas de gran merit, ses corregudes resultaren com un meió fat, es ball d'és vespre va essé alló de pa y olives, uns boleros que feyen ganes d'aferrarsé pero s'alcalde va di que no poria essé, per pó d'és Rectó, el cual ja sa deya que ni in articulo mortis absoldria es delincuents.

Y noltros deim: ¿Qui és es Rectó per privá es ballá d'aferrat? ¿De que li serveixen ses dues borles que pasetja s'alcalde si luego s'ha de con... fitá p'és Rectó? Qu'és de ve qu'el posaren per empeñós... y hasta.

De Felanitx

Han pasades ses festes, que resultaren un sucés d'importanci. Es seños sa devertiren y es pobres paparen es gasto.

¡Així som a Felanitx!

Es programa va essé kolosal pero mos deixá en sa llet a n'és morros, com solém di. Hey va havé revetla, becerrada, y corrida de toros; un llenasso cada pich y música pagada p'és pobres Firó y res mes; ses vellanes a 14 reals; n'on menjarem cap per no teni un colich, pero verem molts de cotorrins qu'en menjaven. Píadosament suposám, si les sa compraren ellas.

Un altra cosa.

Referent a n'aquell sastre d'ases d'és carré Non d'és que li suichei es percance, s'ha posat punt en boca y per aixó noltros també callarém satisfets de sa llissó que li servirá d'exempla per un altra pich.

Poques Pesses.

Pelliculistes

Cine

Qui vulga comodidad vejent cosa encantadora a un salón ben ventilat és es lloch mes adecuat es cine La Protectora.

Cine

¡Aviat! ¡Aviat!

sa publicarà s'interessant monólech:



Sa huelga de ses bugaderes

Imp. de A. Rotger.